



Комиссия по народонаселению и развитию

Сорок седьмая сессия

7–11 апреля 2014 года

**Общие прения, посвященные национальному опыту
в вопросах народонаселения: оценка хода осуществления
Программы действий Международной конференции
по народонаселению и развитию**

**Заявление, представленное Центром за репродуктивные
права — неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Сейчас, когда в Организации Объединенных Наций государства обсуждают повестку дня в области развития на период после 2015 год, в которой будут определены контуры помощи в целях развития на следующие 20 лет, они должны обеспечить, чтобы права человека, включая репродуктивные права, стали неотъемлемым компонентом этой повестки. Осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в течение последних 20 лет позволило добиться больших успехов в обеспечении репродуктивных прав женщин, включая все более широкое признание в международной системе прав человека, что государства должны уважать, защищать и претворять в жизнь широкий круг репродуктивных прав. Эти права должны и впредь служить в качестве ориентира для государств в процессе осуществления ими Программы действий и должны служить в качестве пособия для учета репродуктивных прав в повестке дня на период после 2015 года.

После того как в 1994 году была принята Программа действий в международных нормах, касающихся прав человека, было признано, что репродуктивные права являются ключевым компонентом права женщин на равенство и недискриминацию, а также подчеркнуто, что нарушения репродуктивных прав представляют собой проявления дискриминации, нищеты и насилия. Там, где не обеспечиваются права женщин на равенство и недискриминацию, там ограничиваются возможности женщин в плане доступа к службам репродуктивного здоровья и возможность принятия полноценных решений относительно деторождения. И, наоборот, там, где женщины не могут получить доступ к службам репродуктивного здоровья, там неравенство и дискриминация, с которыми они сталкиваются, усугубляются многообразными последствиями, которые рождение детей имеет для жизни и здоровья женщин. Женщины сталкиваются с уникальными обусловленными гендерными факторами барьерами на пути к реализации своих прав, которые являются следствием дискриминации; стереотипных представлений о женщинах как матерях и хранительницах домашнего очага и об их традиционной роли. Хотя цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, были направлены как на улучшение доступа женщин к конкретным услугам в области репродуктивных прав, так и на поощрение гендерного равенства, они рассматривались как две отдельные цели, которые не учитывали адекватным образом взаимосвязь между этими двумя проблемами и их взаимодополняющий характер. Только путем решения этих проблем в увязке друг с другом, как это было сделано в Программе действий, можно будет обеспечить подлинное гендерное равенство и женщины смогут эффективно осуществлять свои репродуктивные права.

Более того, как было признано в Программе действий, женщины могут также сталкиваться с другими проявлениями неравенства по признаку их расы, национальности, социально-экономического положения, инвалидности, статуса лица, инфицированного ВИЧ, или по признаку места жительства, что еще больше ограничивает их возможности в плане развития. Там, где не устраняются эти конкретные барьеры, там они препятствуют реализации прав женщин и ограничивают возможности женщин по реализации своего потенциала в области развития.

При рассмотрении взаимосвязанного характера этих проблем органы по наблюдению за выполнением договоров четко указали, что гарантирование ос-

новополагающего равенства женщин является важным для обеспечения полного спектра прав женщин. В своей рекомендации общего характера № 25 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин отметил, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предусматривает, что женщинам необходимо обеспечивать равные стартовые возможности и расширять их права и возможности путем создания благоприятных условий для достижения равных результатов. В ней также отмечается, что положение женщин не будет улучшено до тех пор, пока не будут эффективно устранены коренные причины дискриминации в отношении женщин и их неравенства. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по правам человека, Комитет по правам ребенка и Комитет по правам инвалидов также одобрили применение этого подхода

С тем чтобы соответствовать международным нормам в области права, вопрос об основополагающем равенстве должен стать основным компонентом всех рамочных документов в области развития. Это должно обеспечить женщинам, как равенство возможностей, так и равенство результатов. В силу этого рамочные документы по вопросам развития должны уделять внимание следующему:

- Властные структуры: государства должны осуществить анализ и обсуждение нынешних общественных властных структур, включая стереотипные представления о женщинах, и осуществить анализ той, роли которую в этом играют гендерные факторы;
- Потенциально разное обращение: государства должны признать, что одного равного обращения может оказаться недостаточным для устранения неравенства, особенно в тех случаях, когда равное обращение ставит женщин в невыгодное положение;
- Структурные перемены: государства должны преобразовать государственные институты для устранения неравенства, с которым сталкиваются женщины, а не требовать, чтобы женщины изменили свое поведение, чтобы привести его в соответствие с мужскими нормами;
- Равные результаты: государства должны уделять внимание достижению равных результатов женщинами, включая разные группы женщин, что может потребовать принятия мер позитивного характера, как, например, антидискриминационные меры и дифференцированное обращение с мужчинами и женщинами для преодоления исторически сложившейся дискриминации и обеспечения того, чтобы институты поддерживали права женщин.

В качестве одного из компонентов права женщин на равенство государства должны гарантировать женщинам доступ к полному спектру услуг, касающихся репродуктивного здоровья, включая всеобъемлющее половое просвещение, охрану материнского здоровья, контрацепцию и аборты. Органы по наблюдению за соблюдением договоров дали четко понять, что государства должны устранить барьеры, препятствующие предоставлению услуг в области репродуктивного здоровья, включая ненужные ограничения, такие как высокие цены, обязательный выжидательный период и требование о разрешении третьей стороны, в отношении услуг, которые необходимы только женщинам. Государства должны принять политику и процедуры, которые конкретно касаются

барьеров, с которыми женщины сталкиваются при получении доступа к службам репродуктивного здоровья, а также активно и позитивно содействовать обеспечению такого доступа, признав, что отказ сделать это является нарушением права женщин на равенство. Такая политика и процедуры должны признать маргинализированное положение женщин и стремиться к тому, чтобы преодолеть исторически сложившуюся дискриминацию, гендерные стереотипы и понимание традиционной роли женщины в семье и обществе.

И наконец, повестка дня в области развития на период после 2015 года должна обеспечить, чтобы были созданы доступные механизмы эффективной отчетности. Уже имеются рамочные документы по правам человека, которые доказали свою эффективность в деле отслеживания и оценки их соблюдения государствами на транспарентных международных форумах. Выполнение международных обязательств в области развития может также выиграть, если оно будет увязано с правозащитными механизмами контроля и оценки, включая суды, независимые институты, как, например, омбудсмены, и политические надзорные органы на местном и национальном уровне, а также органы по наблюдению за соблюдением договоров системы Организации Объединенных Наций, специальные процедуры Организации Объединенных Наций и межправительственные правозащитные процедуры. Эффективность международных обязательств, касающихся улучшения положения женщин может быть значительно усилена путем укрепления отчетности с помощью установления взаимосвязи между документами по правам человека и международной повесткой дня в области развития, признавая при этом взаимодополняющий характер репродуктивных прав женщин и их прав на равенство и недискриминацию.
